



Tartalom

IV Tájékoztatások

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2022/C 56/01	Az 5. cikk (2) bekezdése alapján benyújtandó információk – Európai Területi Társulás (ETT) Megszűnése	1
--------------	---	---

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 56/02	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10609 – EURAZEO / PSPIB / FST HOTELS) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	2
--------------	--	---

2022/C 56/03	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10567 – ACE / MOSADDEX / PHARMALOT COMPOUNDING) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	4
--------------	--	---

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2022/C 56/04	A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele.	6
--------------	--	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

IV

(Tájékoztatások)

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az 5. cikk (2) bekezdése alapján benyújtandó információk**Európai Területi Társulás (ETT) Megszűnése**

(Az Európai Parlament és a Tanács 2006. július 5-i 1082/2006/EK rendelete (HL L 210., 2006.7.31., 19. o.))

(2022/C 56/01)

Név: Agrupación Europea de Cooperación Territorial „Espacio Portalet”

Székhely: Sallent de Gállego, ES

Részt vevő országok: ES/FR

Megszűnés időpontja: 2021. május 5.

Név: Huesca Pirineos – Hautes Pyrénées (HP-HP)

Székhely: Huesca, ES

Részt vevő országok: ES/FR

Megszűnés időpontja: 2020. december 9.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.10609 – EURAZEO / PSPIB / FST HOTELS)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 56/02)

1. 2022. január 21-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Public Sector Pension Investment Board (a továbbiakban: PSPIB, Kanada),
- Eurazeo SE (a továbbiakban: Eurazeo, Franciaország),
- FST Hotels, S.L. (a továbbiakban: FST, Spanyolország).

A PSPIB és az Eurazeo az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében közös irányítást szereznek az FST felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a PSPIB esetében: a kanadai szövetségi közszolgálati szervek (Canadian Federal Public Service), a kanadai hadsereg (Canadian Forces), a Kanadai Királyi Lovasrendőrség (Royal Canadian Mounted Police) és a tartalékos erők (Reserve Force) nyugdíjalapjainak befektetéseit kezeli. A PSPIB a vállalkozás által kezelt diverzifikált globális portfólió többek között részvényekből, kötvényekből és más fix kamatozású értékpapírokból, valamint magántőke-, ingatlan-, infrastruktúra- és természetierőforrás-befektetésekből és befektetési hitelekkel épül fel. A PSPIB portfóliójába tartozó vállalatok főként Ausztráliában, Ázsiában és Észak-Amerikában tevékenykednek, és korlátozottabb jelenléttel rendelkeznek Európában.
- az Eurazeo esetében: tőzsdén jegyzett befektetési társaság, amelynek székhelye Párizsban (Franciaország) található, és több milliárd eurós, diverzifikált eszközökből álló portfólióval rendelkezik. Az Eurazeo három fő területen folytat tevékenységet: magántőke, magánhitel és reáleszközök. A portfóliójába tartozó vállalatok főként Európában (leginkább Franciaországban) tevékenykednek, és korlátozottabb jelenléttel rendelkeznek a világ többi részén.
- az FST esetében: szállodák üzemeltetése Spanyolországban (Barcelona, Cordoba, Madrid és Oviedo) az Ayre Hoteles márkanév alatt. Az FST egy földterülettel is rendelkezik Portugáliában (Portóban).

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10609 – EURAZEO / PSPIB / FST HOTELS

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.10567 – ACE / MOSADEX / PHARMALOT COMPOUNDING)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 56/03)

1. 2022. január 25-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a GMC VI B.V. (Hollandia), a Quadrum Investment Fund III B.V. (Hollandia) és a Coöperatieve Gilde Healthcare Services U.A. (Hollandia) irányítása alá tartozó Ace Holding B.V. (a továbbiakban: Ace, Hollandia),
- Mosadex Holding B.V. (a továbbiakban: Mosadex, Hollandia),
- a Mosadex és a Basic Pharma Holding B.V. (Hollandia) irányítása alá tartozó Pharmalot Compounding B.V. (a továbbiakban: Pharmalot, Hollandia).

Az Ace és a Mosadex az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek a Pharmalot egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az Ace a betegek kis csoportjának szánt vagy réspiaci igényeket célzó gyógyszerek fejlesztésével, gyártásával, nyilvántartásba vételével és értékesítésével foglalkozik,
- a Mosadex gyógyszerek, orvostechikai eszközök és egészségügyi termékek beszerzésével és nagykereskedelmével foglalkozik,
- a Pharmalot gyógyszerészeti készítmények gyártásával és értékesítésével foglalkozik.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10567 – ACE / MOSADEX / PHARMALOT COMPOUNDING

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele.

(2022/C 56/04)

Ezen értesítés közzétételére a (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül sor.

ÉRTESÍTÉS AZ EGYSÉGES DOKUMENTUM STANDARD MÓDOSÍTÁSÁRÓL

„Colinele Dobrogei”

PGI-RO-A0612-AM02

Az értesítés időpontja: 2021.11.3.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

1. A főbb borszőlőfajták jegyzékének kiegészítései

A fehér-, rozé és vörösborok termékleírása új fajtákkal egészült ki. A Semillon és a Viognier fajtát felvették a fehérborok készítéséhez használható fajták közé, míg a vörös- és rozé borok készítéséhez használható fajták listájába felvették a Malbec, a Mourvèdre, a Negru de Drăgășani, a Petit Verdot és a Sangiovese fajtákat, amelyek különösen előnyösek a megfelelő tanninszerkezetű vörösborok készítéséhez, amihez különösen gyümölcsös aromapotenciál társul (érett erdei gyümölcsök aromái).

A termékleírás IV. szakasza és az egységes dokumentum 7. pontja ennek megfelelően módosult.

2. Az új fajtákból készült termékek felvétele; a hozamok módosítása egyes borszőlőfajták esetében

Mivel új borszőlőfajták termesztésére kerül sor, a termékleírást módosítani kellett, hogy az tartalmazza a megfelelő terméshozamokat.

Ezenkívül a termékleírásban felsorolt egyéb fajták esetében megállapított terméshozamokat meg kellett emelni, mivel – nemcsak az új fajták, hanem más fajták esetében is – a szőlő mennyiségének növekedése nem volt negatív hatással az OFJ termék sajátos minőségi jellemzőire.

Ez a növekedés azzal a ténnyel magyarázható, hogy egyes fajtákat a szőlőültetvények átállítási/szerkezetátalakítási programjainak részeként telepítettek, ami a mennyiségi hozamot eredményező klónszelekció alkalmazásával járt, és a körülhatárolt terület sajátos természeti feltételei (lassú érést biztosító meleg nyarak, rövid ideig tartó fagy vagy fagyos időszakok, enyhén lejtős dombok stb.) szintén hozzájárulnak a maximális hozam eléréséhez, ami átlagosan 15 000 kg/ha körül van.

A termékleírás V. és VI. szakasza és az egységes dokumentum 5.2. pontja ennek megfelelően módosult.

⁽¹⁾ HLL 9., 2019.1.11., 2. o.

3. **Városok és falvak hozzáadása a körülhatárolt földrajzi területhez**

A termékleírás úgy módosították, hogy az a Constanța (Konstanca) és Tulcea (Tulcsa) megyék közigazgatási területén található új városokat és falvakat is magában foglalja, ahol az OFJ megjelölésnek megfelelő minőségű bortermő szőlőfajtákkal (*Vitis vinifera*) beültetett földterületek találhatóak. Ezek az új városok és falvak a „Colinele Dobrogei” OFJ termékleírásában már szereplő városokhoz és falvakhoz hasonló környezeti és éghajlati adottságokkal rendelkeznek. Ezek a nemzeti szőlőkataszterben bortermő szőlővel beültetett földterületként, valamint az EU által finanszírozott fajtaátalakítási programok keretében szőlővel betelepített földterületként szerepelnek.

A termékleírás III. szakasza és az egységes dokumentum 6. pontja ennek megfelelően módosult.

4. **A körülhatárolt földrajzi területen kívül történő bortermelés tekintetében biztosított eltérés**

Az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően végzett házasság gyakorlata ezen OFJ termékleírásában jelenleg megengedett.

Eltérést is bevezettek annak érdekében, hogy az e földrajzi jelzéssel ellátott borokat a körülhatárolt terület közelében, ugyanazon a közigazgatási egységen belül, valamely szomszédos közigazgatási egységen belül vagy a földrajzi árujelzőkkel rendelkező szomszédos területeken is elő lehessen állítani. Az illetékes hatóságot 48 órával az eltérés alkalmazása előtt értesíteni kell.

A termékleírás IX. szakasza és az egységes dokumentum 5.1. pontja ennek megfelelően módosult.

5. **A rozé borok előállítási módjára való hivatkozás beillesztése**

A termékleírás a módosítást követően arra lehetőségre is utal, hogy a vörösborkészítéshez használt szőlőfajtákból rozé borok állíthatók elő a rövid áztatási technika alkalmazásával és a felhasznált fajta vagy fajták jellemzőinek megőrzésével.

A termékleírás IX. szakasza és az egységes dokumentum 5.1. pontja ennek megfelelően módosult.

6. **A borok fizikai és kémiai értékeinek hozzáadása**

Mivel az OFJ borok esetében nem határoztak meg maximális összes alkoholtartalmat, és az erre a paraméterre való hivatkozás kötelező, a termékleírás a jogszabályban meghatározott határértékekre való hivatkozás hozzáadásával módosították.

A termékleírás XI. szakasza és az egységes dokumentum 4. pontja ennek megfelelően módosult.

7. **Az új szőlőfajták felhasználásával készült borok érzékszervi jellemzőinek hozzáadása**

Mivel a bortermő szőlők jegyzéke új fajtákkal egészült ki, a termékleírás is módosították, hogy az tartalmazza az ezen új fajták felhasználásával készült OFJ borok érzékszervi jellemzőit.

A termékleírás XI. szakasza és az egységes dokumentum 2. pontja ennek megfelelően módosult.

8. **A borok kondicionálására, palackozására, kiszerezésére és címkézésére vonatkozó szabályok beillesztése**

A termékleírás úgy módosították, hogy az eltérést tartalmazzon attól a követelménytől, hogy a borokat a körülhatárolt területen kondicionálják és palackozzák. Ezek a folyamatok mostantól ugyanazon a közigazgatási egységen belül, egy szomszédos közigazgatási egységen belül vagy a földrajzi árujelzőkkel rendelkező szomszédos területeken is elvégezhetők, amely esetben a termelőt vagy a palackozót, valamint a palackozás helyét is fel kell tüntetni a címkén.

Ami a palackozást illeti, az uniós/exportpiac kereskedelmi igényeire reagálva a termékleírást módosították annak érdekében, hogy lehetővé váljon a „Colinele Dobrogei” OFJ borok nagy tételben történő értékesítése. Az illetékes hatóságot értesíteni kell a nagy tételű szállítmányokról, amelyekhez csatolni kell a vonatkozó dokumentációt, valamint az OFJ használatára való jogosultságukat igazoló dokumentumot.

Az egyértelműség érdekében a termékleírás mostantól további részleteket is tartalmaz a címkén kötelezően és opcionálisan feltüntetendő információkról.

A termékleírás XII. szakasza és az egységes dokumentum 9. pontja ennek megfelelően módosult.

9. **A meg nem felelés észlelése esetén az előállított borra vonatkozó szabályok felülvizsgálata**

Az olyan esetek kezelése érdekében, amikor a termelő arra vonatkozó értékelése során, hogy az előállított bor rendelkezik-e az OFJ sajátos tulajdonságaival és jellemzőivel, megállapítja, hogy a bort más minőségi kategóriába kell sorolni, a termékleírásnak tartalmaznia kell az átsorolásra vonatkozó szabályokat, amennyiben az OFJ-vel ellátott bor már nem felel meg az előírásnak.

Ennek megfelelően módosult a termékleírás IV. szakasza. Ez az egységes dokumentumot nem érinti.

10. **Az illetékes hatóság által végzett ellenőrzésekre vonatkozó információk felülvizsgálata**

Az egyértelműség érdekében felülvizsgálták a termékleírásban szereplő, arra vonatkozó információkat, hogy az illetékes hatóság hogyan végzi a szőlőtermesztésre és borkészítésre vonatkozó megfeleléségi ellenőrzéseket.

Ennek megfelelően módosult a termékleírás XV. szakasza. Ez az egységes dokumentumot nem érinti.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. **Elnevezés(ek)**

Colinele Dobrogei

2. **A földrajzi árujelző típusa**

OFJ – oltalom alatt álló földrajzi jelzés

3. **A szőlőből készült termékek kategóriái**

1. Bor

4. **A bor(ok) leírása**

1. *Fehér- és rozé borok*

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Fehér- és rozé borok

Szín: zöldessárga, néha aranyárgába, szalmasárgába, halvány/közepes lazacrózsaszínbe fordul. Illat és íz: frissen kaszált széna és akácvirág aromái, édes mandulára emlékeztető bukéval; a cukor megfelelő felhalmozódása testes, lekerekített jelleget kölcsönöz a boroknak őszibarackra, kajsziarackra és mangóra emlékeztető jegyekkel; kiegyensúlyozott íz, amelyben nem domináns a testes jelleg; a borok illatában a réti virágok, a méz, a pirítós, a rózsa jegyei, az aromás fajtákra jellemző enyhe citrusos jegyek, az érlelt (aromás fajtákból előállított) borokban pedig a lépesméz hosszan tartó jegyei érezhetők.

ÁLTALÁNOS ANALITIKAI JELLEMZŐK

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)

15,00

Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)

10,00

Minimális összes savtartalom

3,5 g/l, borkósavban kifejezve

Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)

18

Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)

200

2. Vörösborok

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Vörösborok

Szín: Rubinvörös, gránátvörös, lilásvörös, sötétvörös. Illat és íz: a szín intenzitásának felhalmozódása az erdei gyümölcsök friss aromáit, a szilva jegyeit, bársonyos ízt és olajos érzetet, a friss málna, ribizli, tőzegáfonya, meggy, szegfűszeg, fekete szeder és áfonya aromáit idézi elő; a borok jellegzetes tanninszerkezettel és karakterrel rendelkeznek, áfonyára és szegfűszegre emlékeztető bukéval, borsos/fűszeres jegyekkel, rövid érlelés esetén vaníliás és fekete cseresznyés jegyekkel és optimális savtartalommal; alkalmasak a tölgyfahordóban történő érlelésre.

ÁLTALÁNOS ANALITIKAI JELLEMZŐK

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)

15,00

Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)

10,00

Minimális összes savtartalom

3,5 g/l, borkósavban kifejezve

Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)

20

Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)

150

5. Borkészítési eljárások

5.1. Különleges borászati eljárások

1. Termelés a körülhatárolt területen kívül

A borok készítésére vonatkozó korlátozás

A „Colinele Dobrogei” oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok a körülhatárolt terület közelében, ugyanabban a közigazgatási egységben, egy szomszédos közigazgatási egységen belül vagy a földrajzi jelzésekkel rendelkező szomszédos területeken is készíthetők. A szőlőtermesztésért és borkészítésért felelős országos hivatal (ONVPV) 48 órával az eltérés alkalmazása előtt értesíteni kell.

2. Termelési eljárás

Különleges borászati eljárás

A házasítás megengedett. Azt a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell elvégezni.

3. Borászati eljárás

Különleges borászati eljárás

Rozé borok készíthetők a vörösborokhoz használt szőlőfajtákból is, a rövid áztatási technika alkalmazásával és a vörösborok készítéséhez használt fajta vagy fajták jellemzőinek megőrzésével.

5.2. *Maximális hozamok*

1. Petit Verdot, Sangiovese szőlőfajták
14 000 kilogramm szőlő hektáronként
2. Viognier szőlőfajta
14 500 kilogramm szőlő hektáronként
3. Negru de Drăgășani szőlőfajta
15 000 kilogramm szőlő hektáronként
4. Cabernet Sauvignon, Malbec, Mourvèdre szőlőfajták
15 400 kilogramm szőlő hektáronként
5. Chardonnay, Pinot Gris szőlőfajták
16 300 kilogramm szőlő hektáronként
6. Semillon szőlőfajta
16 600 kilogramm szőlő hektáronként
7. Muscat Ottonel, Pinot Noir, Syrah, Burgund mare, Băbească Neagră szőlőfajták
17 100 kg szőlő hektáronként
8. Sauvignon, Riesling italian, Riesling de Rhin, Merlot, Fetească Neagră, Fetească Regală, Fetească Albă, Tămâioasă Românească szőlőfajták
18 000 kilogramm szőlő hektáronként
9. Traminer aromat, Traminer roz, Crâmpoșie, Columna, Aligoté, Iordană, Aromat de Iași, Rkațiteli szőlőfajták
18 000 kilogramm szőlő hektáronként
10. Saint Emilion, Novac, Mamaia, Cristina, Alicante Bouschet szőlőfajták
18 000 kilogramm szőlő hektáronként
11. Petit Verdot, Sangiovese
105 hektoliter hektáronként
12. Viognier
109 hektoliter hektáronként
13. Negru de Drăgășani
112 hektoliter hektáronként
14. Cabernet Sauvignon, Malbec, Mourvèdre
115 hektoliter hektáronként
15. Chardonnay, Pinot Gris
122 hektoliter hektáronként
16. Semillon
124 hektoliter hektáronként
17. Muscat Ottonel, Pinot Noir, Syrah, Burgund mare, Băbească Neagră
128 hektoliter hektáronként
18. Sauvignon, Riesling Italian, Riesling de Rhin, Merlot, Fetească Neagră, Fetească Regală, Fetească Albă, Tămâioasă Românească
135 hektoliter hektáronként
19. Traminer roz, Traminer aromat, Crâmpoșie, Columna, Aligoté, Iordană, Aromat de Iași, Rkațiteli

135 hektoliter hektáronként

20. Saint Emilion, Novac, Mamaia, Cristina, Alicante Bouschet

135 hektoliter hektáronként

6. Körülhatárolt földrajzi terület

Konstanca megye

- Murfatlar város – Murfatlar, Siminoc,
- Valu lui Traian község – Valu lui Traian falu,
- Poarta Albă község – Poarta Albă és Nazarcea falvak,
- Ovidiu város – Ovidiu község, Poiana falu,
- Ciocârlia község – Ciocârlia falu,
- Medgidia város – Medgidia, Remus Opreanu, Valea Dacilor,
- Castelu község – Castelu, Cuza Vodă, Nisipari falvak,
- Siliștea község – Siliștea falu,
- Tortoman község – Tortoman falu,
- Peștera község – Peștera, Ivrinezu Mi falvak,
- Mircea Voda község – Mircea Voda, Satu Nou, Țibrinu, Saligny, Stefan cel Mare, Gherghina falvak,
- Adamclisi község – Adamclisi, Abrud, Hațeg, Urluia, Zorile falvak,
- Cernavodă város – Cernavodă község,
- Seimeni község – Seimeni, Seimenii Mici falvak,
- Rasova község – Rasova, Cochirleni falvak,
- Mihai Viteazu község – Mihai Viteazu, Sinoie falvak,
- Istria község – Istria, Nuntași falvak,
- Cogealac község – Cogealac, Tariverde, Fântânele falvak,
- Mangalia város,
- Hârșova város,
- Chirnogeni község – Chirnogeni falu,
- 23 August község – 23 August falu,
- Horia község – Horia, Tichilești falvak,
- Crucea község, – Crucea falu,
- Topalu község, – Topalu falu,
- Ciobanu község – Ciobanu falu,
- Gârliciu község – Gârliciu falu,
- Saraiu község, – Saraiu falu,
- Cobadin község – Vișoara falu,

Tulcea (Tulcsa) megye

- Babadag város,
- Sarichioi község – Enisala, Visterna, Zebil, Sabangia falvak,
- Valea Nucarilor község – Valea Nucarilor, Agighiol, Iazurile falvak,
- Tulcea város,
- Ostrov község – Ostrov, Pietra falvak,
- Somova község – Somova, Minerii, Parcheș falvak,

- Niculițel község – Niculițel falu,
- Izvoarele község – Izvoarele, Alba falvak,
- Valea Teilor község – Valea Teilor falu,
- Frecăței község – Telița, Poșta falvak,
- Isacea város,
- Luncavița község – Luncavița falu,
- Văcăreni község – Văcăreni falu,
- Jijila község – Jijila falu,
- Măcin város,
- Greci község, – Greci falu,
- Cerna község, – Cerna falu,
- Carcaliu község – Carcaliu falu.

7. Fontosabb borszőlőfajták

Alicante Bouschet N – Alicante Henri Bouschet

Aligoté B – Plant de trois, Plant gris, Vert blanc, Troyen blanc

Aromat de Iași B

Burgund Mare N – Grosser burgunder, Grossburgunder, Blaufrankisch, Kékfrankos, Frankovka, Limberger

Băbească Neagră N – Grossmuttertraube, Hexentraube, Crăcana, Rară neagră, Căldărușă, Serecsia

Cabernet Sauvignon N – Petit Vidure, Bourdeos tinto

Chardonnay B – Gentil blanc, Pinot blanc Chardonnay

Columna B

Cristina N

Crâmpoșie B

Fetească albă B – Păsărească albă, Poama Fetei, Madchentraube, Leanyka, Leanka

Fetească neagră N – Schwarze Madchentraube, Poama fetei neagră, Păsărească neagră, Coadă rândunicii

Fetească regală B – Konigliche Madchentraube, Koningsast, Ktralyleanka, Dănășană, Galbenă de Ardeal

Iordană B – Iordovană, Iordan

Malbec N – Cotes rouges, Pied de Perdrix, Plant d'Arles

Mamaia N

Merlot N – Bigney rouge

Mourvedre N

Muscat Ottonel B – Muscat Ottonel blanc

Negru de Drăgășani N

Novac N

Petit Verdot N

Pinot Gris G – Affumé, Grau Burgunder, Grauburgunder, Grauer Mönch, Pinot cendré, Pinot Grigio, Ruländer

Pinot Noir N – Blauer Spätburgunder, Burgund Mic, Burgunder roter, Klävner Morillon Noir

Riesling de Rhin B – Weisser Riesling, White Riesling (Fehér rizling)

Riesling Italian B – Olasz Riesling, Olaszriesling (Olaszrizling), Welschriesling
Rkatiteli B – Dedali Rkatiteli, Korolioc Rkatiteli
Saint Emilion B – Trebbiano Toscano, Ugni blanc
Sangiovese N – Brunello di Montalcino, Morellino
Sauvignon B – Sauvignon verde
Syrah N – Shiraz, Petit Syrah
Semillon B – Semillon blanc
Traminer Roz Rs – Rosetraminer, Savagnin roz, Gewürztraminer
Traminer aromat alb B
Tămăioasă românească B – Rumanische Weihrauchtraube, Tamianka
Viognier B – Petit Vionnier, Viogne, Galopine, Vugava bijela

8. A kapcsolat(ok) leírása

8.1. A földrajzi területre vonatkozó részletek

A földrajzi terület a Románia délkeleti részén található Dobrogea (Dobruzdza) területét foglalja magában, amelyet (nyugaton és északon) a Duna, (keleten) a Fekete-tenger és (délen) a bolgár határ övez. A területre a löszös táptalajokkal rendelkező, fennsíkhöz hasonló terepalakulatok túlsúlya, valamint a sztyeppek és az erdős sztyeppek kategóriába sorolt ökológiai, talaj- és éghajlati viszonyok jellemzők. Ezen elemek mindegyike hozzájárul a szőlőtermesztés számára kedvező ökológiai környezet megteremtéséhez.

A szőlőültetvények többségét (3–40 m vastag) löszös geológiai szubsztrátra telepítették, amely alatt részben kemény, őskori (pre-paleozoikus, paleozoikus, mezozoikus és harmadidőszaki), képződési helyén előforduló vagy elmozdult kőzet helyezkedik el.

Dobrogea északi része meglehetősen változatos (a tengerszint felett 100–467 méteres magasságban elhelyezkedő felföldek, védett mélyföldekkel), míg Dobrogea déli részének strukturális domborzatára táblás síkságok jellemzők (200–300 m alatt). Ezt a két tájat Dobrogea középső részének nagyrészt dombos, eróziós eredetű fennsíkja (250–350 m) választja el.

Ez Románia azon régiója, ahol a legkevesebb csapadék és a felszín alatti víz: szétszórta állnak rendelkezésre, és a víz gyakran ásványosabb. E körülmények enyhítésére duzzasztást, betakarítást és öntözést alkalmaznak.

A jellemzően kontinentális éghajlatot részben enyhíti a Fekete-tenger, valamint a Duna mocsár- és deltavidékének közelsége. Az éves átlaghőmérséklet 11 °C körül van, a januári és júliusi átlagértékek között több mint 25 °C a különbség, az abszolút szélső értékek tekintetében pedig több mint 75 °C több évre vetítve. Az átlagos éves csapadékmennyiség gyakran kevesebb, mint 400 mm. A terület előnyeit a kedvező hőmérsékleti viszonyok adják: ez Románia egyik legmelegebb régiója (négyzetcentiméterenként 120–125 termokémiai kalóriát meghaladó napsugárzással, több mint 2 200 órányi napsütéssel és összesen 4 000–4 200 °C-ot elérő pozitív napi átlaghőmérséklettel az év során), amely biztosítja a szőlő érését, sőt túlérését is.

A szőlőtermő területeken a zonális a domináns talajkategória: sztyeppeken található molliszolok (kastanozem és csernozjom talajok) és az erdős sztyeppeken található molliszolok (mészlepedékes csernozjom és ritkábban agyagos-illuviális csernozjom talajok, rendzina és szürke erdőtalajok), amelyek többnyire löszös szubsztrátumon képződnek.

8.2. A termék részletei

A „Colinele Dobrogei” OFJ bor lehet fehér, vörös vagy rozé.

A fehér- és a rozé borok áttetsző, a zöldessárgától az aransárgáig terjedő színű, illetve halvány vagy közepes lazacrózsaszínű borok, bársonyos ízzel.

Illatukat és ízüket tekintve a jegyek többsége virágos. A borok megfelelő cukortartalommal rendelkeznek, jól lekerekítettek, az aromás fajtákból előállított borok esetében a mézre, rózsára, citrusféllekre emlékeztető jegyekkel, és időnként az aromás fajták felhasználásával készült érlelt borok esetében a lépesmészre emlékeztető jegyekkel.

A vörösborok bársonyos ízzel rendelkeznek, rubinvörös, gránátvörös, mély lilászörös vagy sötétvörös színűek.

Illatukat és ízüket tekintve az érett erdei gyümölcsök friss aromái érezhetőek, szilvára emlékeztető jegyekkel, bársonyos ízzel és olajos érzettel, valamint a friss málna, ribizli, tőzegáfonya, szeder és fekete áfonya aromáival. A borok jellegzetes tanninszerkezettel és karakterrel rendelkeznek, a kék áfonyára és szegfűszegre emlékeztető bukéval, néha feltűnően borsos ízzel, a rövid érlelés pedig vaníliás aromákat eredményez. Alkalmasak a tölgyfahordóban történő érlelésre.

8.3. Ok-okozati összefüggések

A „Colinele Dobrogei” OFJ borok sajátosságát az előállításukhoz használt mustok adják. Ez visszavezethető azokra a szőlőfajtákra, amelyeknek kedvez a sok napfény – Románia egyik legmelegebb részén – és az alacsony csapadékmennyiség. Ezek a tényezők elősegítik a szőlő megfelelő érését, ami magas cukortartalmú mustokat eredményez. A tenger hatása is megmutatkozik a térségben. Ősszel ez különösen előnyös, mivel hőmérséklet-szabályozóként működik. A Duna jelenléte Cernavodă városra van hatással, különösen a hozzá legközelebb eső szőlőültetvényeken. A kalcium-karbonátban gazdag talaj a borminőség fontos tényezője. A borok minőségét a közeli Razim és Sinoe tavak kedvező hatása és a bortermeléshez szükséges jó talajok határozzák meg, valamint az a tény, hogy a borok kiegyensúlyozott alkohol- és savtartalommal, és jól kifejezett érzékszervi tulajdonságokkal rendelkeznek (virágos jegyek/erdei gyümölcsös jegyek, fűszeres jegyek).

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

A késztermékre vonatkozó feltételek

Jogi keret:

A nemzeti jogszabályokban

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen való előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

Feltéve, hogy az illetékes hatóságokat megfelelően értesítik, a borok kondicionálhatók és palackozhatók azon a területen kívül is, ahol a szőlőt termesztették.

Ezekre a folyamatokra ugyanazon a közigazgatási egységen belül, egy szomszédos közigazgatási egységen belül vagy a földrajzi árujelzőkkel rendelkező szomszédos területeken kerülhet sor.

Ebben az esetben a termelőt vagy a palackozót és a palackozás helyét adott esetben fel kell tüntetni a címkén.

Ami a palackozást illeti, az uniós és az exportpiacok kereskedelmi igényeire reagálva megengedett a „Colinele Dobrogei” OFJ borok nagy tételben történő értékesítése.

A nagy tételű szállítványokról a hatóságokat a helyi ellenőrző szolgálaton keresztül kell értesíteni. A nagy tételű szállítványokhoz mellékelni kell a vonatkozó dokumentációt, valamint az oltalom alatt álló jelölés használatára és a bor forgalmazására való jogosultságot igazoló tanúsítványt.

A termékleíráshoz vezető link

https://www.onvpv.ro/sites/default/files/caiet_de_sarcini_ig_colinele_dobrogei_modif_cf_notificarii_1797_din_05.08.2016_cerere_3_2021_modif_anterioare_no_track_changes.pdf

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU